



Distr.
LIMITED

A/C.2/51/L.14
6 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 94d повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

Коста-Рика* : проект резолюции

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/200 от 21 декабря 1990 года, 47/185 от 22 декабря 1992 года, 48/214 от 23 декабря 1993 года и 49/104 от 19 декабря 1994 года и подчеркивая настоятельную необходимость обеспечить их полное осуществление,

признавая, что во многих развивающихся странах, в частности в африканских и наименее развитых странах, сырьевой сектор по-прежнему остается главным источником экспортных поступлений, занятости, доходов и накоплений, а также стимулирует инвестиционную деятельность и оживление роста и развития,

будучи обеспокоена постоянными колебаниями цен на сырьевые товары и признавая также необходимость улучшения функционирования сырьевых рынков и необходимость обеспечения стабильных и более предсказуемых цен на сырье, включая поиск долгосрочных решений проблем,

сознавая необходимость диверсификации экономики и, в частности, сектора сырьевых товаров развивающихся стран, особенно африканских и наименее развитых стран, в целях модернизации их систем производства, распределения и сбыта, повышения производительности и стабилизации и увеличения их экспортных поступлений,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

будучи также обеспокоена трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при финансировании и осуществлении жизнеспособных программ диверсификации,

1. приветствует результаты девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, включая Мидрандскую декларацию и Партнерство в целях роста и развития 1/, касающиеся вопросов сырьевых товаров;

2. признает основополагающую ответственность развивающихся стран, находящихся в сильной зависимости от экспорта сырьевых товаров, продолжать поощрять проведение внутренней политики и создание институциональных условий, способствующих диверсификации и повышению конкурентоспособности;

3. отмечает заявления развивающихся стран, в частности зависимых от экспорта сырьевых товаров развивающихся стран, о необходимости выгодных, стабильных и более предсказуемых цен на сырьевые товары в условиях постоянного колебания цен на некоторые сырьевые товары и общего ухудшения условий торговли;

4. подчеркивает насущную необходимость создания более благоприятных международных условий в интересах проведения международной политики, способствующей улучшению функционирования сырьевых рынков посредством создания эффективных и транспарентных механизмов ценообразования, включая товарные биржи, и использования инструментов регулирования рисков колебания цен на сырьевые товары;

5. настоятельно призывает развитые страны продолжать содействовать усилиям развивающихся стран, особенно африканских стран, в области диверсификации производства сырьевых товаров в духе общих целей и повышения эффективности, в частности, путем предоставления технической и финансовой помощи на подготовительном этапе их программ диверсификации производства сырьевых товаров;

б. вновь заявляет о важности максимального увеличения вклада сырьевого сектора в обеспечение экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах, зависящих от экспорта сырьевых товаров, и в этой связи подчеркивает, в частности, что:

а) политика и практика, нарушающие беспрепятственную торговлю, включая введение тарифных и нетарифных ограничений и установление барьеров для защиты от конкуренции на рынках развитых стран, отрицательно сказываются на способности развивающихся стран диверсифицировать свой экспорт и осуществлять требуемую перестройку своего сырьевого сектора;

б) расширение торговли сырьевыми товарами между странами Юга открывает возможности для установления межсекторальных связей в странах-экспортерах и между ними;

с) в соответствии с Повесткой дня на XXI век 2/ и Рио-де-Жанейрской

1/ См. TD/377.

2/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на

(продолжение...)

декларацией по окружающей среде и развитию 3/ торговая и экологическая политика являются взаимодополняющими для достижения целей устойчивого развития. В этой связи экологическая политика и меры, могущие повлиять на торговлю, не должны использоваться в протекционистских целях;

d) вопросы, касающиеся сырьевых товаров в контексте устойчивого развития, должны полностью учитываться в рамках всего механизма общего обзора и оценки осуществления Повестки дня на XXI век, утвержденной Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

e) необходимо стимулировать научные исследования и опытно-конструкторские разработки, обеспечивать оказание инфраструктурных и вспомогательных услуг и поощрять инвестиции, в том числе в совместные предприятия отраслей производства и переработки сырья в развивающихся странах;

7. особо отмечает важность переработки развивающимися странами значительной доли своих сырьевых товаров и в этой связи подчеркивает необходимость поиска дополнительных возможностей сбыта переработанного ими сырья и полуфабрикатов;

8. призывает Общий фонд для сырьевых товаров в сотрудничестве с Центром по международной торговле, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими органами изучить эффективные пути и средства использования ресурсов Первого счета Общего фонда для содействия зависимым от экспорта сырьевых товаров странам, особенно наименее развитым странам, в деле диверсификации их проектов в секторе сырьевых товаров и стимулирования развития их рынков сырьевых товаров;

9. настоятельно призывает производителей и потребителей отдельных видов сырья активизировать свои усилия по укреплению совместного сотрудничества и взаимопомощи;

10. просит Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций продолжить оказание технической помощи основному продовольственному сектору развивающихся стран, в особенности стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, в частности в деле выполнения их обязательств по Уругвайскому раунду;

11. приветствует деятельность по техническому сотрудничеству, которую будет осуществлять Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Всемирной торговой организацией и другими соответствующими международными организациями в области международной торговли сырьевыми товарами;

12. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад о мировых тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров с уделением особого внимания зависимым от экспорта сырьевых товаров развивающимся странам в свете результатов девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2/ (...продолжение)

Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

3/ Там же, приложение I.

/...

13. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в повестку дня своей пятьдесят второй сессии.
